UNITED STATES MISSION TO ITALY
ASKI arbeitskreis selbstständiger Kultur-Institute e.V.
Die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien
swiss arts council prohelvetia
UiO : Istituto di Norvegia in Roma Università di Oslo
AMBASCIATA DI NORVEGIA
Stiftelsen UNI
Sponsor tecnico: eXPLEGAL ITALIAN AND INTERNATIONAL LAW FIRM

Casa di Goethe, Via del Corso 18
(Piazza del Popolo), Roma
Tel. 06 32650412 – www.casadigoethe.it
10.00-18.00 | Chiuso il lunedì
Closed on Mondays
Montags geschlossen

Ai piedi della piramide. Il cimitero per gli stranieri a Roma *300 anni*

Ill.: Rudolf Müller
La tomba di August von Goethe
(Klassik Stiftung Weimar, Museen)

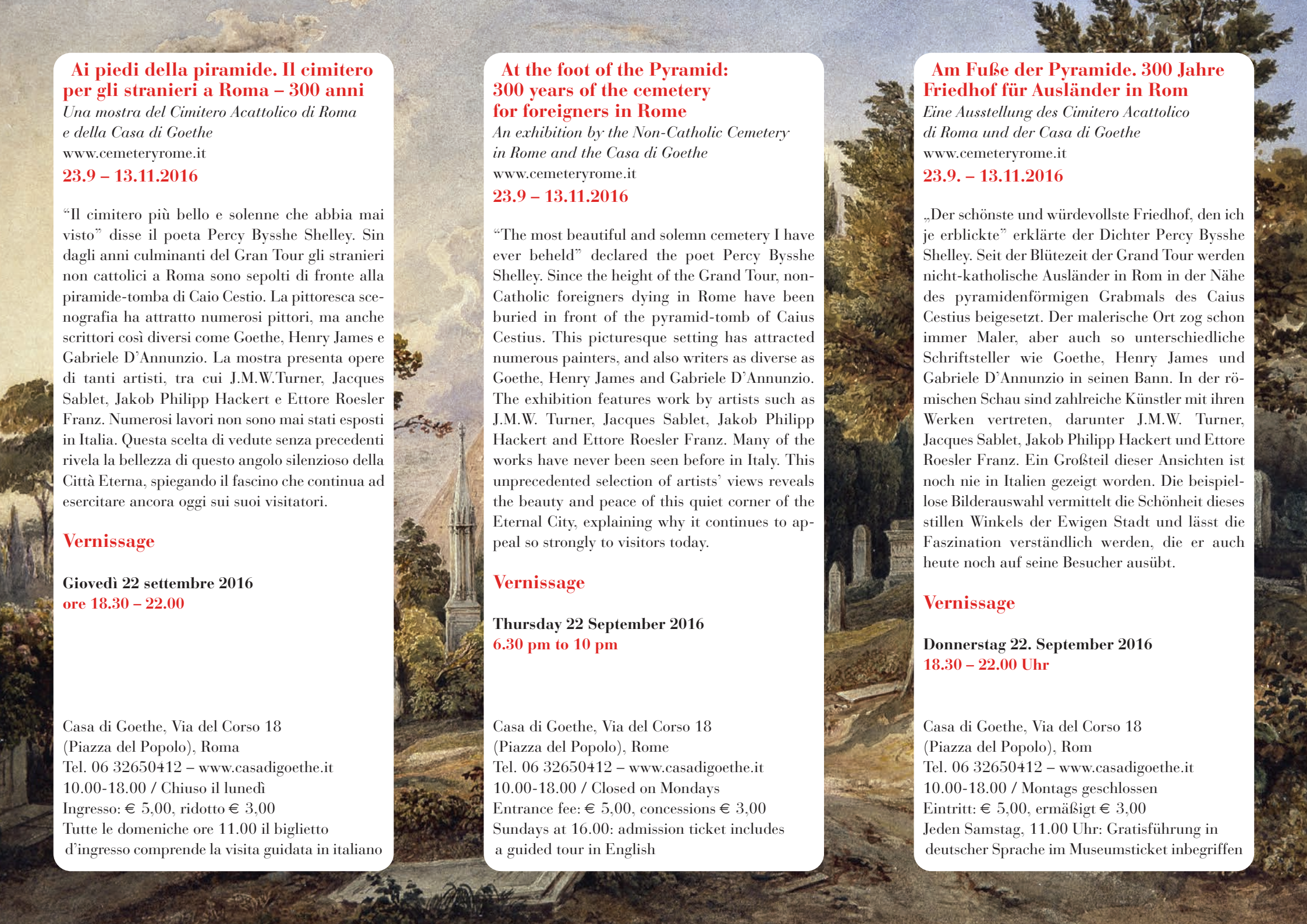
Casa di Goethe

Cimitero acattolico A Roma

1716 2016

MOSTRA | EXHIBITION | AUSSTELLUNG

23.9 - 13.11.2016



Ai piedi della piramide. Il cimitero per gli stranieri a Roma – 300 anni

Una mostra del Cimitero Acattolico di Roma e della Casa di Goethe

www.cemeteryrome.it

23.9 – 13.11.2016

"Il cimitero più bello e solenne che abbia mai visto" disse il poeta Percy Bysshe Shelley. Sin dagli anni culminanti del Gran Tour gli stranieri non cattolici a Roma sono sepolti di fronte alla piramide-tomba di Caio Cestio. La pittoresca scenografia ha attratto numerosi pittori, ma anche scrittori così diversi come Goethe, Henry James e Gabriele D'Annunzio. La mostra presenta opere di tanti artisti, tra cui J.M.W.Turner, Jacques Sablet, Jakob Philipp Hackert e Ettore Roesler Franz. Numerosi lavori non sono mai stati esposti in Italia. Questa scelta di vedute senza precedenti rivela la bellezza di questo angolo silenzioso della Città Eterna, spiegando il fascino che continua ad esercitare ancora oggi sui suoi visitatori.

Vernissage

Giovedì 22 settembre 2016
ore 18.30 – 22.00

Casa di Goethe, Via del Corso 18
(Piazza del Popolo), Roma
Tel. 06 32650412 – www.casadigoethe.it
10.00-18.00 / Chiuso il lunedì
Ingresso: € 5,00, ridotto € 3,00
Tutte le domeniche ore 11.00 il biglietto d'ingresso comprende la visita guidata in italiano

At the foot of the Pyramid: 300 years of the cemetery for foreigners in Rome

An exhibition by the Non-Catholic Cemetery in Rome and the Casa di Goethe

www.cemeteryrome.it

23.9 – 13.11.2016

"The most beautiful and solemn cemetery I have ever beheld" declared the poet Percy Bysshe Shelley. Since the height of the Grand Tour, non-Catholic foreigners dying in Rome have been buried in front of the pyramid-tomb of Caius Cestius. This picturesque setting has attracted numerous painters, and also writers as diverse as Goethe, Henry James and Gabriele D'Annunzio. The exhibition features work by artists such as J.M.W. Turner, Jacques Sablet, Jakob Philipp Hackert and Ettore Roesler Franz. Many of the works have never been seen before in Italy. This unprecedented selection of artists' views reveals the beauty and peace of this quiet corner of the Eternal City, explaining why it continues to appeal so strongly to visitors today.

Vernissage

Thursday 22 September 2016
6.30 pm to 10 pm

Casa di Goethe, Via del Corso 18
(Piazza del Popolo), Rome
Tel. 06 32650412 – www.casadigoethe.it
10.00-18.00 / Closed on Mondays
Entrance fee: € 5,00, concessions € 3,00
Sundays at 16.00: admission ticket includes a guided tour in English

Am Fuße der Pyramide. 300 Jahre Friedhof für Ausländer in Rom

Eine Ausstellung des Cimitero Acattolico di Roma und der Casa di Goethe

www.cemeteryrome.it

23.9. – 13.11.2016

„Der schönste und würdevollste Friedhof, den ich je erblickte" erklärte der Dichter Percy Bysshe Shelley. Seit der Blütezeit der Grand Tour werden nicht-katholische Ausländer in Rom in der Nähe des pyramidenförmigen Grabmals des Caius Cestius beigesetzt. Der malerische Ort zog schon immer Maler, aber auch so unterschiedliche Schriftsteller wie Goethe, Henry James und Gabriele D'Annunzio in seinen Bann. In der römischen Schau sind zahlreiche Künstler mit ihren Werken vertreten, darunter J.M.W. Turner, Jacques Sablet, Jakob Philipp Hackert und Ettore Roesler Franz. Ein Großteil dieser Ansichten ist noch nie in Italien gezeigt worden. Die beispiellose Bilderauswahl vermittelt die Schönheit dieses stillen Winkels der Ewigen Stadt und lässt die Faszination verständlich werden, die er auch heute noch auf seine Besucher ausübt.

Vernissage

Donnerstag 22. September 2016
18.30 – 22.00 Uhr

Casa di Goethe, Via del Corso 18
(Piazza del Popolo), Rom
Tel. 06 32650412 – www.casadigoethe.it
10.00-18.00 / Montags geschlossen
Eintritt: € 5,00, ermäßigt € 3,00
Jeden Samstag, 11.00 Uhr: Gratisführung in deutscher Sprache im Museumsticket inbegriffen